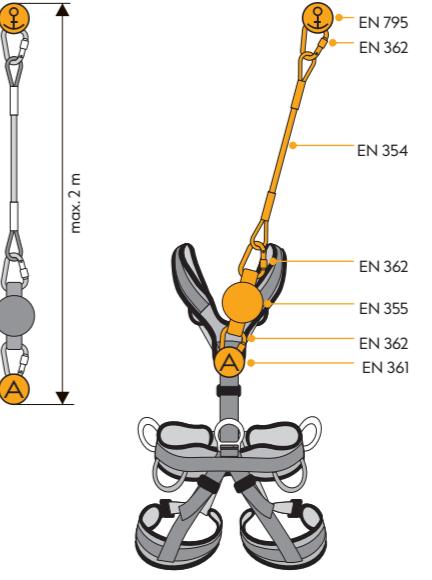


## STEEL ANCHOR "I" STEEL LANYARD "I"



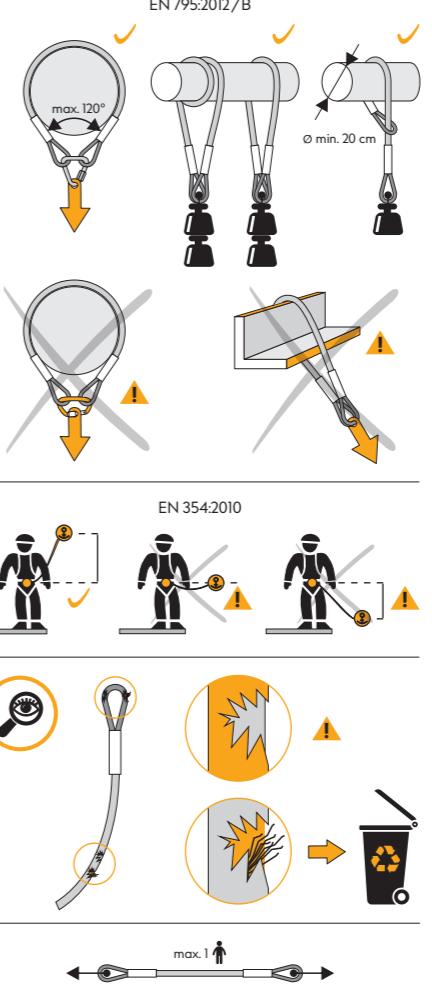
Nářízení evropského parlamentu a rady (EU)  
2016/425  
Regulation (EU) 2016/425

CE 1019  
EN 354:2010  
EN 795:2012/B

Certifikoval / Certified by  
VVUÚ, a.s. Ostrava-Radvanov, Pískovská 1337/7,  
ČR, NB 1019  
Dohled nad výrobou provádí / Production  
inspection done by  
VVUÚ, a.s. Ostrava-Radvanov, Pískovská 1337/7, ČR, NB 1019

### SINGING ROCK TRACEABILITY LABEL / ETIKA SLEDOVATELNOSTI

1	CZ výrobce   EN producer   DE Hersteller   FR Le fabricant   ES fabricante   9
2	europská norma   European standard   Norme Européenne   10
3	datamatix   datamatrix   datamatrix   datamatrix   4 jedinečné číslo   unique ID   Eindeutige nummer   Numéro unique   Número único   4 výrobní číslo   batch No.   Chargennummer   4c měsíc/rok výroby   month/year of manufacture   production month/jahr   mois/année de fabrication   mes/año de producción   5 vzor   model   Model   le modèle   modelo   6 velikost   size   Größe   taille   talla   7 pevnost   strength   Stärke   résistance   resistencia   8 max. 1 osoba   max. 1 person   max. 1 Person   max. 1 persona   max. 1 persona   9 značka shody   conformity marking   Zertifikat   la marque de conformité   marca de conformidad   10 č. notifikované osoby   no. of notified body   Nummer des zertifizierenden Instituts   Num ro de bureau notifi   numero del organismo notificado
4	CZ Bez důkladného pročítání o povolení k použití návodu k použití. EN Reading and understanding instruction for use are required to use this product. DE Das Lesen und Verstehen der Bedienungsanweisung ist Voraussetzung für die Nutzung des Produkts. FR Sans avoir lu l'attention de mode d'emploi, n'utilisez pas ce produit. ES Es necesario leer y comprender las instrucciones de uso de este producto.



TYPE	[cm]	[in]	[kN]	EN 354	EN 795
STEEL LANYARD "I" 100	100	39	15	✓	✓
STEEL LANYARD "I" 130	130	51	15	✓	✓
STEEL LANYARD "I" 180	180	71	15	✓	✓
STEEL ANCHOR "I" 300	300	118	15	✗	✓
STEEL ANCHOR "I" 500	500	197	15	✗	✓

55 % zinc plated steel, 40 % dural, 5 % PVC

ver. I6R61690009 0418

SINGING ROCK s.r.o.  
Poníká 317 • 514 01 Poníká • Czech republic  
Tel. +420 481 585 007 • email: info@singingrock.cz  
www.singingrock.com



singingrock.page



singingrock\_official

**KONTROLLITAVAD OSAD**  
Tross: väjajalutuvad traadicid, kriimustused, sisselöiked, trossi sissepainundud nurgad, korrosioon, kulumine, temperatuurist, kemikalidega kokkuputest vms. tingitud vead. Vigastafud plastikkattega julgestuasaas vöh kasutada vaid juhul kui metalltross pole vigastatud.  
Trossi katte: kate peab olema korralikult fikseeritud ja mingit liikumist ei tohi esineda.  
Markeering: tootjapoolse markeeringu olemasu.

**ZIVOTNOST A PREHLIADKY**  
Životnosť výrobku nie je výrobcom striktne stanovená. Okrem kontrol prevádzaných užívateľom musí byť tento výrobok zkontrolovaný najmenej raz za 12 mesiacov výrobcom alebo inou ním autorizovanou osobou.

### KONTROLNÉ BODY NA VÝROBKU

Lana: Rez, predratie, trvalý ostrý ohyb lana, korózia, škody spôsobené vplyvom starnutia, vplyvom vysokej teploty/vplyvom chemikálií atď. Výrobok s poškozeným plastovým povlakom môže byť ďalej používaný len v prípade, že nie sú porušené drôty lanka.

Objimky: Uvoľnenie oka, roztiahnutie objímky.  
Značenie: Čítateľnosť označenia výrobku.

### POUŽITIE

- Umiestnite kovenie systému zachytania pádu s ohľadom na minimalizáciu možnosti pádu alebo aspoň minimalizáciu dĺžky pádu (preto by malo byť nad polohou užívateľa).
- Dostatočný voľný priestor pod užívateľom je základným predpokladom pre bezpečné zachytanie pádu; dĺžka pádu, ťažnosť lana či spôsob zhupnutia musia byť brané do úvahy pri odstránení všetkých prekážok.
- V prípade možnosti pádu je nevyhnutné použiť celotelový postroj.
- Užívateľ musí mať počas používania k dispozícii plán záchrany pre prípad nehody.
- Dĺžka lana je možné predĺžiť spojením viacich kusov. K spojeniu jednotlivých lán doporučujeme použiť oválne maticové karabiny EN 362 triedy Q. Pozor - pri použíti lanyardu ako spojovacieho prostriedku nesmie dĺžka systému zachytania pádu vrátane spojok a hmotnosti pádu presiahnuť 2 m.
- Nevyhýbavateľne výrobok vysokým teplotám (napríklad plameňom alebo iskrami pri zváraní) a vyvarujte sa kontaktu s ostrými hranami. Miesta styku lana s ostrom hranou podložte vhodnou podložkou tak, aby ste zabránili poškodeniu lanka.

## MAGYAR SPECIÁLIS ÚTMUTATÁS

Kérjük csak akkor használja a termékét, ha gondosan elolvasta és értelmezte ezt a hozzávaló útmutatót. Az információk kiegészítéséhez, kérjük olvassa el az általános használatiútmutatásunkat is. A termék használatahoz és rá vonatkozó tréning elvégzése szükséges.

### ÉLETTARTAM ÉS BEVIZSGÁLÁS

A termék konkréten élettartamát a gyártó nem határozza meg. A felhasználó által végrehojtott szükséges bevizsgálásokon kívül, a termékkel ellenőrizni kell a hőmérsékletet, a hőmérsékletet, a gyártó, vagy egy általa meghatalmazott személy végezheti a gyártó által előírtak szerint.

### BEVIZSGÁLÁS PONTJAI

Kötélszövör: Vágás, karcolás, maradandó éles törés, korrozió, öregedésből, magas hőmérsékletől, vegyszerekből adódó károsodások, stb. Ha csak a műanyag burkolat károsodott, a termék tovább használható, feltéve, hogy a drótszálak sérülések nincsenek.

Burkolat: A burkolatnak szorosnak kell lenni, annak mozgása nem engedélyezett. Jelölés: A címke olvashatósága.

### HASZNÁLAT

- Ügy helyezze el a rendszer kikötési pontjait, hogy azzal az esés lehetőséget vagy legalább a hosszat minimálisra csökkenesse (azokat mindig a felhasználók felett kell elhelyezni). A kikötési pontnak meg kell felelnie az EN 795 norma előírásainak.
- Az esés megfelezésére elegendő helyet kell biztosítani a felhasználó alatt, tekintetbe véve az esés hosszát, a kötél nyúlását és a kiendülést, az egyéb akadályok elkerülése érdekében.
- Ha esés lehetősége felmerül, teljes testhevedezet használata előírt.
- A használata ideje alatt a helyszínen mentési terv szükséges, amely tartalmazza a termékre vonatkozó mentési technikákat.
- Több darab összekapcsolásával a kötél hossza megnövelhető. Összekapcsolásra EN 362 Q osztály normának megfelelő ovális alkalmazható. Figyelem: A termék kötélzárként való használata nélkül, az energiabelső és zuhanásigátló rendszer összekötésemények eggyüttes hossza nem haladhatja meg a 2-m-t.
- Ne tegye ki a termék hőhatásnak (pl.: hegesztési láng vagy szíkü), és kerülje az éles sarkokon történő felkészést. Helyezzen páránkot a kötélzár és az éles tárgy közé a sérülés elkerülésének érdekében.

## LATVISKI SPECIFISKĀS INSTRUKCIJAS

Nelietojojiet šo produktu, ja neesat uzmanīgi izlasījis un sapratis šī SPECIFISKĀS INSTRUKCIJAS produktam. Pilnīgai informācijai lietotājam jāizlasa un jāsaprot arī VISPĀRĒJAS LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS.  
Lai lietotu šo produktu ir nepieciešama speciāla apmācība.

### LIETOŠANAS ILGUMS UN PĀRBADES

Izgatavotājs precīzi nerosaka produkta kalpošanas laiku. Izšķemot nepieciešamās pārbaudes, kuras veic lietotājs, produkts vismaz reizi 12 mēnesis jāpārbauda pie raotāja vai kompetentas personas, kuru raotājs ir autorizējis veikt pārbaudes sekojot raotāja norādījumiem.

### PĀRBADES PUNKTI

Trose legiezumi, skrambas, pastāvīgi asī lieki, korozija, bojājumi, kurus radjuši lietošana, karstums, iūmkaljās u.t.t. Izstrādājumu ar iepļaujotu plāstmasu segumu var lietot tikai, ja stieples dzīslas nav bojātas.

Uzmanība: uzmanību jābūt stingrai. Nav piešāvama nekāda kustība vai "spēle".

Mariņums: produkta uzlīmes lasāmība.

### LIETOŠANA

• Kritiena apturēšanas sistēmas enkurs jāpieliek tādā veidā, lai minimizētu kritiena iespēju vai vismaz kritiena garumu (tai jābūt virs lietotāja pozīcijas).

• Enkuru punktam jāatbilst EN 795 standarta prasībām.

• Piešķoša brīva telpa/vieta zem lietotāja galvenais nosacījums drošai kritiena apturēšanai; kritiena garums, virves izsīpēšanas vai lietotāja svārta kustība jāēm vērā, lai izvairītos no sliedēšanai.

• Ja pastāv kritiena iespējamība jālieto pilna ierīce drošības josta.

• Lietotās laikā darba vietā jābūt glābšanas darbu plānam; ja lietotu šo produktu ir nepieciešama glābšanas darbu tehnikas pārziņāšana.

• Cilpas garumu var palīelināt savienojot kopā vairākus izstrādājumus. Saskaņā ar EN 362 tām jāizmanto ovali savienojumi "quick links". Uzmanību – ja produktu izmanto kā pašdrošināšanu, kritiena apturēšanas sistēmas garums, iekārtojot savienojumus un enerģijas absorbētājs, nevar pārsniegt 2 metrus.

• Nepakaijujiet šo produktu karstuma ietekmei (piemēram liessmām vai metināšanas dzirkstelēm) un izvairieties no kontakta ar asām malām. Novietojet atbilstošu polsterējumu starp izstrādājumu un asiem priekšmetiem, lai izvairītos no izstrādājuma bojāšanos.

### KONTROLNA MESTA

Jeklene vrv: zareze, praske, permanenten oster pregib, poškodbe povzročenee zaradi staranja, visokih temperatur, kemikalij ipd. Izdelek s poškodovanim plastīčnām ovojem se smē ponovno uporabiti samo, če žiņo plētivo nima nobenih poškodb.

Ovoj: ovoji morajo žično vrv tesno oprijemati. Nobeno premiņķe ali odstopenje ni dovoljeno.

Označbe: napisu na plošīcīch morajo biti čitljivi.

### UPORABA

• Izberite sidrišča sistēmu za zaustavitev padca tako, da je mojnost padca minimalna ali je vsaj doljina padca minimalna (sidrišča mora biti vedno nad uporabnikovim položjem).

• Priridilna točka sidrišča mora ustrezzati standardu EN 795.

• Zadosten prazen prostor pod uporabnikom je osnovni pogoj za varne zaustavitev padca; pri tem je treba upoštevati dolžino padca, raztegnitev vrv ali nihanje uporabnika, saj se le tako lahko izognemo vsem oviram.

• V primeru nevarnosti padca je potreben uporabiti varovalni pas.

• Med uporabo mora biti pri roki načrt reševanja, kako ravnat v primeru kakršnekoli kritične situacije.

• Dolžino vrv lahko podaljšamo tako, da skupaj spnemo več kosov jeklene vrv. Za te povezave priporočamo ovalne hitro spenjojoče vponke, ki ustrezzajo standardu EN 362 razred Q. Pozor: kadar uporabljate ta izdelek kot varovalno vrv, dolžina sistema za zaustavitev, ne sme biti daljša od 2 metrov.

• Izdelek ne smete izpostavljati vročini (npr. plamenom ali iskram pri varjenju) in izogibati se je treba stiku z ostriimi robovi. Poškodbo jeklene vrv boste preprečili tako, da med vrv in ostre robove namestite ustrezno podlogo/oblazinjenje.

## SRBSKI SPLOŠNA NAVODILA ZA UPORABO

Ne uporabljajte tega izdelka, če niste prej pazljivo prebrali in razumeli teh POSEBNIH NAVODIL. Zaradi popolne informiranosti mora uporabnik prebrati tudi SPLOŠNA NAVODILA ZA UPORABO.

Za uporabo tega proizvoda je potrebno posebno usposobljanje.

### ROK UPORABE IN KONTROLNI PREGLEDI

Proizvod ne strogo definira životni vijek proizvoda.

Poleg

## ČESKY SPECIFICKÝ NÁVOD K POUŽITÍ

Nepoužívejte tento výrobek bez pečlivého přečtení a po-chopení tohoto návodu k použití. Tento návod je kompletní pouze v kombinaci se VŠEOBECNÝM NÁVODEM k použití. Před použitím tohoto výrobku je nutné být náležitě pro-skolen.

**ŽIVOTNOST A PROHLÍDKY**  
Životnost výrobku není výrobcem stríkněná stanovena. Kromě kontroly provádělých uživatelem musí být tento vý-robek zkontrolován nejméně jednou za 12 měsíců výrobcem nebo jím autorizovanou osobou.

**KONTROLNÍ BODY NA VÝROBKE**  
Lana: Rezy, propření, trvalý ostrý ohyb lanka, koroze, škody způsobené vlivem stárnutí, vlivem vysoké teploty, vlivem chemikálií atd. Výrobek s poškozením plasty povlakem může být dále používán pouze v případě, že nejsou porušeny dráty lanka.

**Objímka:** Uvolnění oka, roztažení objímky.

**Značení:** Čitelnost značení na výrobku.

### POUŽITÍ

- Umištěte kotvení systému zachycení pádu s ohledem na minimalizaci možnosti pádu nebo alespoň minimalizaci délky pádu (proto by mělo být nad polohou uživatele).
- Dostatečný volný prostor pod uživatelem je základním předpokladem pro bezpečné zachycení pádu; délka pádu, tažnost lana či zhoubnuti musí být brány v úvahu při odstraňování všech překážek.
- V případě možnosti pádu je nezbytné použít celotělový postroj.
- Uživatel musí mít během používání k dispozici plán záchrany pro případ nehody.
- Délka lana je možné prodloužit spojením více kusů. Ke spojení jednotlivých lan doporučujeme použít oválné maticové karabiny EN 362 třídy Q. **Pozor – při použití lanyardu jako spojovače prostředku nesmí délna systému zachycení pádu včetně spojek a tlumiče pádu překračit 2 m.**
- Nevystavujte výrobek vysokým teplotám (například plamenům nebo jiskram) při sváření a vyvarujte se kontaktu s ostrými hranami. Místa styku lana s ostrou hranou podložte vhodnou podložkou tak, abyste zabránili poškození lanka.

## ENGLISH SPECIFIC INSTRUCTIONS

**Do not use this product without having read carefully and understanding these SPECIFIC INSTRUCTIONS for the product. For complete information the user shall read also the GENERAL INSTRUCTIONS FOR USE.**

Specific training is necessary to use this product.

### LIFETIME AND INSPECTION

Lifetime of this product is not strictly limited by the manufacturer.

Except of required inspections performed by the user, this product must be checked at least once every twelve months by manufacturer or a competent person authorised by the manufacturer following manufacturer's procedures.

### INSPECTION POINTS

**Cable:** Cuttings, scratches, permanent sharp bend, corrosion, damages caused by ageing, high temperatures, chemicals etc. Product with cracked plastic coating can be used again only if wire strand is without any damages.

**Sleeve:** Sleeves shall be tight. Any movement or play is not allowed.

**Marking:** Readability of labels.

### USE

- Place the anchorage of the fall arrest system with regard to minimise the possibility of fall or at least the length of the fall (thus it should be above the position of the user).
- The anchor point shall comply with EN 795 standard.
- Sufficient free space below the user is the basic condition for safe fall arrest; the length of fall, rope elongation or pendulum movement of user should be considered in order to avoid all obstacles.
- In case of possibility of fall, the full body harness shall be used.
- During the use a rescue plan should be in place to deal with any emergency.
- Length of the rope can be increased after connecting several pieces together. Oval quick links according EN 362 class Q are recommended for this connection. **Attention – when using the product as a lanyard, the length of fall arrest system including connectors and energy absorber shall not exceed 2 m.**
- Do not expose the product to heat (for example flames or sparks when welding) and avoid contact with sharp edges. Put suitable padding between rope and sharp objects to prevent damage of the rope.

## DEUTSCH BEDIENUNGSANLEITUNG

Nutzen Verwenden Sie dieses Produkt nicht ohne vorher diese technische Anleitung sorgfältig durchgelesen zu haben! Für vollständige Information wird dem Nutzer empfohlen ebenfalls die ALLGEMEINE GEBRAUCHSANWEISUNG zu lesen.

Produktspezifisches Training ist Voraussetzung für die Nutzung des Produktes!

### LEBENDSDAUER UND ÜBERPRÜFUNG

Die Lebensdauer des Produktes ist von Seiten des Herstellers nicht limitiert.  
**Unabhängig von erforderlichen Kontrollen durch den Benutzer, muss dieses Produkt mindestens alle zwölf Monate vom Hersteller oder von einer autorisierten Person überprüft werden, die durch den Hersteller nach Verfahren des Herstellers zur Überprüfung zugelassen ist.**

### KONTROLLPUNKTE

**Seil:** Schnitte, Kratzer, permanente Belastung über scharfe Kante, Korrosion, Beschädigungen durch Überalterung, hohe Temperaturen, Chemikalien etc.

Stahlseil mit beschädigter Kunststoffummantelung kann nur weiter benutzt werden, wenn Stahlseillitzen unbeeinträchtigt sind.

**Kunststoffummantelung:** Überzug muss fest sitzen. Kunststoffummantelung darf nicht rutschen und keinerlei Spiel haben.

**Die Markierung:** Lesbarkeit des Produktanhängers.

### BEDIENUNGSANWEISUNG

• Platzieren Sie den Anschlagpunkt der Sicherungskette so, dass sich die Möglichkeit eines Sturzes reduziert bzw. so, dass wenigstens der Sturz so kurz wie möglich ausfällt. (folglich sollte dieser über der Position des Benutzers sein)

• Der Anschlagpunkt muss die EN 795 erfüllen.

• Ausreichender Sturzraum zwischen Nutzer und Boden ist die Voraussetzung für die Funktionalität von Sturzsicherungsgeräten; Hierbei muss die Länge des Sturzes, die Dehnung des Seils sowie Pendelbewegungen des Nutzers eingerechnet werden.

• Besteht die Möglichkeit eines Sturzes, muss ein Komplettgurt benutzt werden.

• Während der Nutzung muss ein Rettungsplan zur Verfügung stehen um auf jeden Notfall vorbereitet zu sein.

• Die Länge des Seiles kann erweitert werden indem mehrere Seilstücke miteinander verbunden werden. Ovaler Verbindungs-mittel nach Norm EN 362 Klasse Q werden zu dieser Verbindung empfohlen. **ACHTUNG – wenn das Produkt als Lanyard verwendet wird darf die Länge des Auffangsystems und Fallämpfer nicht länger als 2 Meter betragen.**

• Setzen Sie das Produkt keiner Hitzeeinwirkung aus (z. B. auch Flammen oder Funken bei Schweißarbeiten) und verhindern Sie Kontakt mit scharfen Kanten. Verwenden Sie einen Seilschutz zwischen Seil und Kante um Beschädigungen zu vermeiden.

## FRANÇAIS INSTRUCTIONS SPÉCIFIQUES

Ne pas utiliser ce produit sans avoir lu avec attention et compris les instructions d'utilisation du produit.

Pour une information complète, l'utilisateur doit aussi lire

LES INSTRUCTIONS GÉNÉRALES D'UTILISATION.

Un entraînement spécifique est nécessaire pour utiliser ce produit.

### DURÉE DE VIE ET INSPECTION

La durée de vie de ce produit n'est pas strictement limitée par le fabricant.

A part les inspections régulières de l'utilisateur, ce produit doit être vérifié au moins une fois par an par le fabricant ou tout autre personne habilitée par le fabricant en suivant les procédures du fabricant.

### POINTS D'INSPECTION

**Câble:** coupure, érafllement, angle permanent, corrosion, dommages causés par le vieillissement, haute température, produits chimiques etc. Le produit avec des pièces plastiques craquelées peut être utilisé à nouveau seulement si le toron est sans dommages.

**Manchons:** les manchons doivent être fixes: aucun mouvement ou jeu n'est accepté

**Marquage:** lisibilité des étiquettes

### UTILISATION

• Placer l'ancrage du système anti-chute afin de minimiser la possibilité de chute ou du moins la hauteur de la chute (ainsi il doit être positionné au dessus de l'utilisateur).

• Le point d'ancrage doit être standard EN 795.

• Suffisamment d'espace sous l'utilisateur est la condition de base pour un arrêt de chute en sécurité, la hauteur de la chute, l'élongation de la corde, le mouvement de pendule de l'utilisateur doivent être pris en considération afin d'éviter tout obstacle.

• En cas de possibilité de chute, un harnais complet doit être utilisé.

- Pendant son utilisation un plan de sauvetage devra être mis en place pour faire face à toute éventualité.
- La longueur de la corde peut être augmentée après avoir connecté plusieurs pièces ensemble Des connecteurs ovale type EN 362 CLASSE Q sont recommandés pour cette connexion. **ATTENTION: en utilisant ce produit comme une sangle, la longueur du système anti-chute incluant le connecteur ne doit pas dépasser 2 m.**
- Ne pas exposer ce produit à la chaleur (par exemple des flammes ou étincelles lors de soudures) et éviter des contacts avec des angles vifs. Mettre suffisamment de protection entre la corde et des objets tranchants pour éviter tout dommage à la corde.

## ITALIANO ISTRUZIONI D'USO SPECIFICHE

Prima di utilizzare tale prodotto leggete attentamente queste ISTRUZIONI D'USO SPECIFICHE ed accertatevi di averle ben comprese. Per avere le informazioni complete leggete anche le ISTRUZIONI D'USO GENERALI. Per l'utilizzo di questo prodotto è necessario un addestramento specifico.

### DURATA DEL PRODOTTO E CONTROLLI

La durata del prodotto non è esclusivamente quella stabilita dal produttore.

**Ad eccezione dei previsti controlli effettuati dall'utilizzatore, questo prodotto deve essere ispezionato almeno ogni dodici mesi dal produttore o da persona autorizzata dal produttore, secondo le procedure indicate dal produttore.**

### ELEMENTI DA ISPEZIONARE

**Cavo:** controllare che non siano presenti tagli, graffi, pieghe o deformazioni permanenti, corrosione, usura, danni dovuti ad alte temperature, agenti chimici ecc... Prodotti con rivestimenti in plastica rovinate, possono essere utilizzati a condizione che nessuna freccia del cavo presenti alcun danno.

**Manicotti:** i manicotti di chiusura devono essere perfettamente serrati. Non è ammesso alcun movimento o "gioco".

**Marcatura:** verificare la leggibilità delle etichette.

### UTILIZZO

• Ancorare il sistema anti-caduta in modo da minimizzare possibili cadute o almeno la lunghezza della caduta stessa (dovrà essere perciò ancorato in una posizione più alta rispetto all'utilizzatore).

• Il punto di ancoraggio dovrà essere conforme allo standard EN 795.

• Un sufficiente spazio libero al di sotto dell'utilizzatore è condizione basilare per arrestare la caduta in modo sicuro; la lunghezza di caduta, l'allungamento della corda e i movimenti pendolari vanno tenuti in considerazione al fine di evitare eventuali urti contro ostacoli.

• In caso di possibili cadute, è obbligatorio l'utilizzo di un imbracatura completa.

• Durante l'utilizzo dell'attrezzatura deve essere previsto e presente il piano di soccorso per fronteggiare eventuali situazioni di emergenza.

• La lunghezza della corda può essere aumentata unendo diversi spezzoni tramite maglie rapide ovali conformi alla normativa EN 362 classe Q. **Attenzione – utilizzando il prodotto come lunga, la lunghezza totale del sistema anti-caduta (compresi connettori e assorbitore di energia) non deve superare i 2 m.**

• Non esporre questo prodotto a fonti di calore (ad esempio fiamme o scintille di saldatura) ed evitare il contatto con spiglii taglienti. Posizionare un salva-corde (o un'imballatura adatta) fra la corda e l'oggetto tagliente in modo da prevenire il danneggiamento della corda.

## ESPAÑOL INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS

No emplear este producto sin haber leído cuidadosamente y entender las instrucciones acerca de este producto.

Como información más completa, el usuario puede leer

LAS INSTRUCCIONES GENERALES DE USO.

A la hora de emplear este producto es necesario haber recibido la formación necesaria.

### PERÍODO DE USO E INSPECÇÃO

La vida útil de este producto no está estrictamente limitada por el fabricante.

A part les inspections régulières de l'utilisateur, ce produit doit être vérifié au moins une fois par an par le fabricant ou tout autre personne habilitée par le fabricant en suivant les procédures du fabricant.

### POINTS D'INSPECTION

**Câble:** coupure, érafllement, angle permanent, corrosion, dommages causés par le vieillissement, haute température, produits chimiques etc. Le produit avec des pièces plastiques craquelées peut être utilisé à nouveau seulement si le toron est sans dommages.

**Manchons:** les manchons doivent être fixes: aucun mouvement ou jeu n'est accepté

**Marquage:** lisibilité des étiquettes

### UTILISATION

• Placer l'ancrage du système anti-chute afin de minimiser la possibilité de chute ou du moins la hauteur de la chute (ainsi il doit être positionné au dessus de l'utilisateur).

• Le point d'ancrage doit être standard EN 795.

• Suffisamment d'espace sous l'utilisateur est la condition de base pour un arrêt de chute en sécurité, la hauteur de la chute, l'élongation de la corde, le mouvement de pendule de l'utilisateur doivent être pris en considération afin d'éviter tout obstacle.

• En cas de possibilité de chute, un harnais complet doit être utilisé.

**Marque:** Les étiquettes doivent être lisibles.

### USO

- Coloca el punto de anclaje para el sistema de sujeción de caída con el objetivo de minimizar la posibilidad de caída o como mínimo la distancia de caída (por lo tanto debería estar situado encima de la posición del usuario).
- El punto de anclaje debe cumplir con la normativa EN 795.
- Es una condición básica que haya suficiente espacio libre debajo del usuario para que la sujeción tras la caída sea segura; la longitud de la caída, alargamiento de la cuerda o movimiento en péndulo deben tenerse en cuenta y por tanto hay que evitar cualquier obstáculo.
- En caso de que haya posibilidad de caída, hay que emplear un arnés completo.
- Durante el uso del producto, debería existir un plano de rescate en el lugar de uso para saber actuar ante cualquier emergencia.

### INSPJEKSJONSPUNKTER

**Kabel:** Kutt, rifter, varige skarpe bøyninger, korrosjon, skader som følge av lang tids bruk, høy temperatur, kjemikalier osv.

Produkter med sprekker i plastrekker kan brukes, så lenge kordene i wiren er uten skader.

**Skjøt/Spleis:** Skjøt til løska på forankringen skal være fast.

Det skal ikke være noe bevegelse i denne.

**Merking:** Skal være synlig og lesbar.

### BRUK

- Sett ankeret i fallsystemet med tanke på å redusere muligheten for fall, eller i det minste redusere lengden på falllet (Forankringen skal alltid være over innfestningspunktet til brukeren).

• Ankeret skal oppfylle EN 795 standard.

• Tilstrekkelig fri plass under brukeren er den grunnleggende betingelsen for all fallsikring; fallengde, tauforlengelse og pendelbevegelsen brukeren vil bli utsatt for, må vurderes nøyde for å unngå sammenstøt med hindringer av noen art.

• Ved fare for fall skal full kroppsslele benyttes.

• Ved bruk av produktet skal det finnes en redningsplan. Redningsteknikker kan kreves under bruk av dette produktet